

Gebet für Estomihi

Kollektengebet:

Wunderbarer und barmherziger Gott, im Leiden und Sterben deines Sohnes hast du der Welt deine Liebe gezeigt: öffne unsere Augen, daß wir das Geheimnis seines Kreuzes erkennen und ihm auf dem Weg des Gehorsams nachfolgen. Durch ihn, unsern Herrn Jesus Christus, deinen Sohn, der mit dir und dem Heiligen Geist lebt und regiert von Ewigkeit zu Ewigkeit. Amen.

خداوند شگفتانگیز و رحیم، از طریق رنج و مرگ پست، محبت خود را به جهان نشان داده‌ای. چشمانمان را باز کن تا راز صلیب او را تشخیص دهیم و او را در راه فرمانبرداری دنبال کنیم. از طریق پروردگاران عیسی مسیح، پسر تو، که با تو و روح القدس از ازل تا ابد زندگی و فرمانروایی می‌کند. آمین.

Fürbittengebet:

Herr, unser Gott, wir erkennen immer wieder, dass wir unsere Verantwortung dir, unseren Nächsten und unserer Welt gegenüber nicht gerecht werden und in Gedanken, Worten und Taten gegen deinen Heiligen Willen handeln. Oft vergessen wir dich in wichtigen Lebensentscheidungen. Und wenn wir Leid erfahren, vergessen wir, dich in unserer Not anzurufen. Wir missachten unseren Nächsten und die Schöpfung, die du uns geliehen hast. Öffne unsere Augen für die notwendigen Dinge unseres Lebens und hilf uns, die unwichtigen Dinge beiseitezulegen. Hilf uns auch, die Dinge, die uns belasten und Sorgen bereiten, hinter uns zu lassen.

Lass uns unseren Alltag nach deinem Willen führen. Lass uns deine Gegenwart in Ehe und Familie, in Freizeit und Beruf, in Politik und Wirtschaft, und besonders deine Gegenwart in Kirche und Gemeinde nie vergessen. Durch deine Kraft wird es möglich sein, gute Wege für uns, für unsere Mitmenschen und für unsere Schöpfung zu finden.

Herr, wir danken dir, dass wir dich um deine Hilfe bitten dürfen, heute und an jedem Tag. Nimm unser Gebet gnädig an, rette und erhalte uns. Denn dir allein gebührt der Ruhm und die Ehre und die Anbetung, dem Vater und dem Sohn und dem Heiligen Geist, jetzt und immerdar von Ewigkeit zu Ewigkeit. Amen.

خداوند، خدای ما دوباره و دوباره تشخیص می‌دهیم که مسئولیت‌مان را نسبت به تو، هم‌نوغانمان و دنیایمان انجام نداده‌ایم و در فکرها، گفتار و کردار برخلاف اراده‌ی مقدس تو عمل کرده‌ایم. اغلب تو را در تصمیم‌های مهم زندگی‌مان فراموش می‌کنیم. و هنگامی که رنج می‌بریم، خواندن تو در تنگدستی را فراموش می‌کنیم. از هم‌نوغانمان و آفرینشی که تو به ما داده‌ای غافل می‌شویم. چشمانمان را نسبت به چیزهای مهم زندگی‌مان باز کن و به ما کمک کن تا چیزهای بی‌اهمیت را کنار بگذاریم. همچنین به ما کمک کن تا سختی‌هایی را که ما را دلواپس می‌کنند، پشت سر بگذاریم.

بگذار که ما هر روز بر طبق اراده‌ات زندگی کنیم. بگذار که حضورت را در ازدواج و خانواده، در اوقات فراغت و کار، در سیاست و اقتصاد، و به ویژه در کلیسا و انجمن هرگز فراموش نکنیم. از طریق نیرویت می‌توانیم راه‌های خوبی برای خودمان، هم‌نوغانمان و آفرینش پیدا کنیم.

خداوند، از تو سپاسگزاریم که می‌توانیم امروز و هر روز از تو کمک بخواهیم. دعای ما را با بخشش بپذیر، ما را نجات بده و حفظ کن. زیرا تو تنها سزاوار شکوه، عزت و ستایش هستی، پدر و پسر و روح القدس اکنون و همیشه، از ازل تا ابد. آمین.